

IMPORTANTE: CARGUE LA PILA COMPLETAMENTE ANTES DE USARLA POR PRIMERA VEZ.

Gracias por seleccionar la H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL. Al igual que ocurre con toda herramienta de precisión, el mantenimiento y cuidado razonables del producto brindarán años de servicio fiable. Lea este manual antes de usar su H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL. Incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad, y deberá conservarlo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Esta guía incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad para su H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL.

A CUIDADO La H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL proporciona un potente haz. Cuando funciona durante un período prolongado, se calienta. Nunca deje que la cara o la lámpara de la H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL repose contra ninguna superficie, incluida la piel, durante el funcionamiento. La acumulación de calor resultante puede provocar un incendio o quemaduras.

SEGURIDAD DE LAS PILAS
A CUIDADO RIESGO DE EXPLOSIÓN, PELIGRO DE QUEMADURAS E INCENDIO. NO DESMONTE, APLASTE, CORTOCIRCUITE, NI CALIENTE A TEMPERATURAS POR ENCIMA DE 65 °C (149°F) NI LAS DSECHE EN UN FUEGO. UTILICE SOLO CON LOS PRODUCTOS STREAMLIGHT ESPECIFICADOS. MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. LA PILA DEBE RECICLARSE O DESECHARSE CORRECTAMENTE.

La H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL contiene una pila sellada de plomo-ácido. Utilice solo la pila n.º 45630. Recicle la pila de manera responsable cuando ya no esté en buen estado.

SEGURIDAD OCULAR
A CUIDADO RADIAZIÓN ÓPTICA (RG-1) NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ. PODRÍA DAÑAR SU VISTA. DE CONFORMIDAD CON IEC 62471:2006.

SEGURIDAD ELÉCTRICA
A ADVERTENCIA TENSIÓN PELIGROSA. EL CONTACTO INADECUADO PUEDE PROVOCAR DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES GRAVES.

La lámpara H.I.D. necesita miles de voltios al ponerse en marcha y tiene una presión interna elevada. NO ponga en funcionamiento la H.I.D. LiteBox® a menos que los conjuntos de lámpara y lastre estén correctamente instalados dentro del cabezal, y el conjunto de reflector/óptica y el anillo de la óptica estén en su sitio.

AVISO No se ha aprobado el uso de la H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL en atmósferas peligrosas.

CARGA
A CUIDADO RIESGO DE QUEMADURAS. Utilice solamente soportes de montaje LiteBox® originales y los cables que se especifican a continuación. **Cualquier otro cargador de CA, incluidos otros cargadores de Streamlight, podría recalentarse y fallar o provocar un riesgo de quemaduras.**

La H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL utiliza SOLAMENTE una fuente de alimentación del vehículo de 12 V con cable de carga CC Streamlight 22050 (UTILIZAR UN FUSIBLE DE 2 A) o cables de carga CA Streamlight 22085 IEC TIPO A, 22086 IEC TIPO C, 22087 IEC TIPO G, 22048 IEC TIPO I.

Para cargar la H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL, en primer lugar apáguela e insértela en el cargador. La H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL solo cabe de una (1) manera en el soporte de montaje. La carga sólo tendrá lugar cuando el interruptor esté en posición "off" (apagada). La H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL también puede cargarse sin usar el soporte de montaje enchufando el cable de carga directamente en la toma situada en la parte trasera de la H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL. Para soltar la linterna del soporte de montaje, empuje hacia abajo la barra negra, deslice la linterna alejándola de la barra de liberación y levántela.

La H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL está disponible en dos sistemas básicos: el modelo Estándar y modelo Vehículo, estos modelos incluyen útiles bases de recarga que también permiten guardar de manera segura la H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL. La pila tiene una capacidad nominal de

FRANÇAIS

IMPORTANT : CHARGER COMPLÈTEMENT LA PILE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

Merci d'avoir sélectionné la H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL. Comme pour tout outil de qualité, un entretien et une maintenance appropriés permettront à l'utilisateur de profiter de ce produit pendant des années. L'utilisateur doit lire ce manuel avant d'utiliser la H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL. Il contient d'importantes instructions de sécurité et d'utilisation et doit être conservé.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS. Le présent guide contient des informations importantes en matière de sécurité et d'utilisation de la H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL.

A ATTENTION La H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL émet un puissant faisceau. En cas d'utilisation prolongée, elle devient chaude. Ne jamais laisser la H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL avec la face de lampe contre toute surface, incluant la peau, quand la lampe est en marche. L'accumulation de chaleur en résultant peut entraîner un incendie ou des brûlures.

SÉCURITÉ RELATIVE AUX PILES
A ATTENTION RISQUE D'EXPLOSION, DE BRÛLURE ET D'INCENDIE. NE PAS DÉSASSEMBLER, ÉCRASER, COURT-CIRCUITER, NI PORTER À UNE TEMPÉRATURE SUPÉRIEURE À 65 °C (149 °F), NI ÉLIMINER PAR LE FEU. À UTILISER EXCLUSIVEMENT AVEC LES PRODUITS STREAMLIGHT SPÉCIFIÉS. À CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. LA PILE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU MISE AU REBUT DE MANIÈRE ADEQUATE.

La H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL contient une pile scellée au plomb-acide. Utiliser uniquement une pile n.º 45630. Recycler la pila de manera responsable lorsqu'elle n'est plus rechargeable.

SÉCURITÉ OCULAIRE
A AVERTISSEMENT RAYONNEMENTS OPTIQUES (RG-1 [Groupe de risque 1]). NE PAS REGARDER DIRECTEMENT DANS LE FAISCEAU. SUSCEPTIBLE D'ENDOMMAGER LES YEUX. CONFORME À LA NORME CEI 62471:2006.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE
A AVERTISSEMENT TENSIONS DANGEREUSES. UN MAUVAIS CONTACT PEUT ENTRAÎNER UN CHOC ÉLECTRIQUE OU DES BLESSURES GRAVES.

La lampe H.I.D. requiert des milliers de voltios a la mise en marche y a una presión interna elevada. NE PAS faire fonctionner la H.I.D. LiteBox® a moins que los ensambles lámpara y ballast ne soient correctamente montés à l'intérieur de la tête y que l'ensemble reflecteur/lente y la bague de lente no soient en place.

AVIS La H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL n'est pas approuvée pour être utilisée dans des atmosphères dangereuses.

CHARGE EN COURS
A ATTENTION RISQUE DE BRÛLURES. Utiliser uniquement les racks de montage LiteBox® authentiques y las cordes spécifiques ci-dessous. **Tout autre chargeur CA, notamment d'autres chargeurs Streamlight, risque de surchauffer et de tomber en panne ou de provoquer un risque de brûlure.**

H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL utilise UNIQUEMENT une source d'alimentation du véhicule de 12 V avec un cordon de charge CC Streamlight 22050 (UTILISER UN FUSIBLE DE 2 A) ou des cordons de charge CA Streamlight 22085 CEI DE TYPE A, 22086 CEI DE TYPE C, 22087 CEI DE TYPE G, 22048 CEI DE TYPE I.

Pour charger la H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL, commencer par l'éteindre et l'insérer dans le chargeur. La H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL ne rentrera que d'une (1) façon dans le rack de montage. La charge ne se produira que lorsque le commutateur est éteint. La H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL peut également être chargée sans utiliser le rack de montage en branchant le cordon de charge directement dans la douille sur l'arrière de la H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL. Pour libérer la lampe du rack de montage, appuyer sur la barre noire de déverrouillage et relever la lampe dans la direction opposée de la barre de déverrouillage et relever.

La H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL est disponible dans deux systèmes de base : le modèle Standard et le modèle Véhicule et ils sont munis de racks de recharge pratiques qui permettent

7 amperios-hora y puede recargarse hasta 500 veces. El interruptor está en el lado izquierdo de la empuñadura. Hay un par de indicadores de carga ubicados en el lado opuesto debajo de la etiqueta de información. El LED rojo indica que la linterna se está cargando. El LED verde indica que está cargada y lista para ser usada. Es importante comprender que una pila puede tardar en cargarse por completo desde tan solo unos minutos hasta un máximo de 24 horas, dependiendo de la carga residual de la pila y otros factores. Hacia el final de la carga, tanto el LED rojo como el verde podrían estar encendidos al mismo tiempo. Una vez que se haya cargado por completo, el LED rojo debería apagarse y el LED verde debería estar encendido continuamente.

NOTA: La pila seguirá cargándose mientras la linterna funcione en modo de alimentación externa.

La H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL puede almacenarse en el cargador continuamente cuando no se esté utilizando. Si bien la pila de plomo ácido incluida con la linterna H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL ha sido seleccionada específicamente para tolerar descargas profundas, la pila deberá cargarse tan pronto como sea posible después de usarla para garantizar una máxima vida útil. La pila no debe nunca "ejercitarse" para tratar de borrar "memoria" que nunca se produce en las pilas de plomo-ácido.

La pila recargable incluida en este producto puede reciclarla. Al final de su vida útil, según establecen diferentes leyes estatales y del país, podría ser ilegal desechar esta pila en el flujo de residuos sólidos municipales. Consulte a los organismos locales a cargo de los residuos sólidos para informarse sobre las opciones de reciclado o desecho correcto de su área (en EE.UU.: RBRC).

SEGURIDAD DEL CABLE DE CARGA

- Sea cuidadoso con el cable.
- Sustituya de inmediato los enchufes o cables estropeados.
- Retire la linterna del cargador antes de proceder a la limpieza o de realizar el mantenimiento de rutina. No trate de reparar la linterna ni el cable por su cuenta. Lívelos a un centro de servicio cualificado o devuélvalos a fábrica.

INSTALACIÓN DEL CARGADOR (VEHÍCULOS)

Antes de perforar cualquier orificio, asegúrese de que haya espacio para insertar y extraer la H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL. Se incluyen cuatro (4) tornillos de grado 8 de 3,17 cm (1 ¼ pulg.) autorroscantes con cada soporte de montaje, deberán bastar para la mayoría de situaciones de montaje. Si la situación de montaje requiere un hendidura más sólido, utilice tornillos para metales de grado 8. Las posiciones de montaje recomendadas son de horizontal a vertical (con el extremo de la lámpara orientado hacia arriba).

CARGA EN EL VEHÍCULO

A CUIDADO Antes de realizar conexiones eléctricas en un vehículo, tenga en cuenta que un cortocircuito en la batería del vehículo podría provocar con facilidad un incendio. Haga todas las conexiones con conectores del tipo aprobado previstos para dicho servicio. Asegúrese de que la instalación está protegida con fusible (**debe usarse un fusible de diez amperios en el borne positivo**). El cable rojo o el cable con tiras rojas es positivo y el cable sin marcas es negativo. Al conectar el cargador a un bloque de fusibles, el cable de alimentación positivo rojo va en el conector que está inactivo cuando el fusible del vehículo no está instalado. El cuerpo del cargador está aislado eléctricamente del circuito de carga y permite realizar instalaciones a tierra positivas.

Este cargador está disponible con dos (2) cables de alimentación CC con enchufe: un enchufe para encendedor de cigarrillos o un cable directo para su instalación permanente. Streamlight recomienda conectar cargadores a una fuente de alimentación sin comutar para garantizar que la H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL esté siempre completamente cargada. Si no va a conducir el vehículo durante varios días, habrá que extraer la H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL del cargador para evitar la descarga de la batería del vehículo.

La carga de la H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL con una pila completamente descargada consume aproximadamente 3 amperios-hora hasta cargarse por completo y hasta 0,25 amperios en el modo de mantenimiento (verde).

Nota: La H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL consume aproximadamente 7 amperios-hora mientras se está cargando u operando en el modo de alimentación externa.

d'entreposer de manière sécurisée la H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL. La pile a une valeur nominale de 7 A/h et peut être rechargeée jusqu'à 500 fois. Le commutateur est sur la gauche de la poignée. Une paire de voyants de charge se trouve sur le côté opposé sous l'étiquette d'information. La DEL rouge indique que la lampe est en cours de charge. La DEL verte signifie qu'elle est chargée et prête à l'emploi. Il est important de comprendre qu'une pile peut prendre de quelques minutes seulement à un maximum de 24 heures pour être complètement chargée en fonction de la charge résiduelle de la pile et d'autres facteurs. Vers la fin de la charge, les deux DEL rouge et verte peuvent être allumées en même temps. Une fois complètement chargée, la DEL rouge doit être complètement éteinte et la DEL verte doit être allumée en continu.

Remarque : La pile continuera de charger tandis que la lampe fonctionne en mode d'alimentation externe.

La H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL peut être entreposée dans le chargeur de manière continue lorsqu'elle n'est pas utilisée. Tandis que la pile acide-plomb fournie avec la H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL a été spécifiquement sélectionnée pour tolérer les décharges profundes, la pile doit être chargée aussi tôt que possible après utilisation pour assurer une durée de vie maximale. La pile ne doit jamais être "exercée" pour tenter d'effacer la « mémoire », ce qui ne se produit pas avec des piles plomb-acide.

La pile rechargeable contenue dans ce produit est recyclable. À la fin de sa durée de service, en fonction de la réglementation en vigueur aux niveaux national et régional, il est possible qu'il soit illégal d'éliminer la pile avec les ordures ménagères. Consulter les responsables locaux chargés de l'élimination des ordures ménagères pour connaître les solutions de recyclage ou d'élimination adéquates (aux États-Unis : RBRC (Société de recyclage des piles rechargeables)).

SÉCURITÉ DU CORDON DE CHARGE

- Ne pas soumettre le cordon à un usage abusif.
- Remplacer immédiatement los cordones o fiches endommagés.
- Débrancher la lampe del chargeur avant toute opération de nettoyage ou d'entretien courant. Ne pas tenter de réparer soi-même l'appareil ou le cordon. Les confier à un service de réparation qualifié ou les renvoyer à l'usine.

MONTAGE DU CHARGEUR (VÉHICULES)

Avant de percer des trous, s'assurer qu'il y a suffisamment de place pour insérer et retirer la H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL. Quatre (4) vis auto-taraudeuses 3,17 cm n.º 8 son fournies avec chaque rack de montage y devraient suffire para la mayoría de las situaciones de montaje. Si la situación de montaje exige una vissière plus lourde, utilizar des vis à métal n.º 8. Las posiciones de montaje recomendadas son de l'horizontale à la verticale (avec l'extrémité de la lampe dirigée vers le haut).

CHARGE DANS VÉHICULE

A ATTENTION Avant d'effectuer tout raccordement électrique à un véhicule, garder à l'esprit qu'une batterie automobile en court-circuit peut aisément déclencher un incendie. Réaliser tous les branchements au moyen de prises agréées, prévues à cet effet. S'assurer que l'installation est munie de fusibles (**Un fusible de dix ampères doit être utilisé sur le fil positif**). Le fil rouge ou à rayures rouges est positif et le fil non marqué est négatif. Lors de la connexion du chargeur à un bloc de fusibles, le fil d'alimentation rouge positif va vers le connecteur qui est mort lorsque le fusible du véhicule est retiré. Le corps du chargeur est électriquement isolé du circuit de charge et permet des mises à la terre positives.

Ce chargeur est disponible avec deux (2) cordons d'alimentation CC : à prise allume-cigare ou à câble direct pour une installation permanente. Streamlight recommande de connecter les chargeurs à une source d'alimentation non commutée pour s'assurer que la H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL est toujours complètement chargée. Si le véhicule ne doit pas être conduit pendant plusieurs jours, la H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL doit être retirée du chargeur pour éviter de décharger la batterie du véhicule.

Charger la H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL avec une pile complètement déchargée consomme approximativement 3 A/h jusqu'à ce qu'elle soit complètement chargée et jusqu'à ¼ A en continu en mode de maintenance (vert).

Remarque : La H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL consomme approximativement 7 A/h pendant la

USO DE LA LINTERNA
AVISO Cargue completamente la pila antes de usarla por primera vez.

- La H.I.D. LiteBox®/E-Flood® LiteBox® HL cuenta con un interruptor de tres posiciones que controla el funcionamiento de la lámpara. Empuje el interruptor hacia arriba para que funcione con la alimentación de 12 V de CC externa suministrada por el cable de 3 m (10 pies).
- La posición central corresponde a la posición de apagado "off".
- Dependiendo de la lámpara y del lastre utilizados en la linterna H.I.D. LiteBox®, la lámpara H.I.D. podría parpadear de modo intermitente o apagarse de repente transcurrido el tiempo de funcionamiento de la H.I.D. (pile interna solamente).
- La H.I.D. LiteBox® cuenta con un cabezal articulado que gira 270 grados. Tire de las lengüetas laterales para soltarlo. NO lleve el cabezal más allá de sus topes de giro. Vuelva a fijar el cabezal cuando no lo esté utilizando.
- La E-Flood® LiteBox® HL cuenta con un cabezal giratorio que puede ajustarse hacia arriba o hacia abajo según se deseé. Afloje la perilla de control de pivote instalada en el mango y dirija el cabezal hacia la posición deseada. Apriete la perilla para mantener el ajuste.
- El centro de la óptica de la E-Flood® LiteBox® HL está equipado con un interruptor concéntrico que se utiliza para seleccionar el nivel de luminosidad (Hi-Med-Lo/Alto-Medio-Bajo). Oprima el centro del interruptor para seleccionar la potencia deseada. El anillo exterior del interruptor puede girarse para ajustar la extensión del haz.

USO DEL PRODUCTO: Las linternas Streamlight® se han diseñado para ser utilizadas como fuentes de luz portátiles de alta intensidad y para uso pesado. El uso de las linternas Streamlight® para cualquier otro fin que no sea como fuentes de luz está expresamente desaconsejado por el fabricante. Streamlight® renuncia específicamente a cualquier responsabilidad con cualquier uso distinto al recomendado.

AVISO Para garantizar la seguridad del producto, asegúrese de utilizar piezas de repuesto originales de Streamlight®. Su sustitución podría invalidar la aprobación del producto. No trate de reparar la linterna por su cuenta. Lívela a un centro de servicio cualificado o devuélvala a fábrica.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE STREAMLIGHT

Streamlight garantiza que este producto estará libre de defectos durante una vida útil de uso a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Reparamos, sustituimos o reembolsamos el precio de compra de este producto si determinamos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, interruptores y sistemas electrónicos, los cuales tienen una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O**